

La malasangre y otras obras

Griselda Gambaro

Lugar y fecha de edición: Buenos Aires, agosto de 2015

Prólogo: Griselda Gambaro

Estudio: Alicia Stacco

Cantidad de páginas: 160

Serie: Roja (desde 14 años)



Guía de lectura

1. La autora

Nació en Buenos Aires, en 1928. Es una prestigiosa escritora y dramaturga argentina, prohibida y exiliada durante la dictadura militar argentina, de los años 1976 a 1983. Escribió cuentos, novelas y obras de teatro, actividad esta última en la que más trascendencia ha tenido. Gambaro practica un "teatro ético", donde la preocupación por la condición humana (la justicia, la dignidad, el perdón) es planteada no a través de interrogaciones abstractas sino de las relaciones humanas. En sus textos, los vínculos tradicionales de la sociedad (familia, amigos, patrones) engendran humillaciones, odios y rencores, pero también hay lugar para la esperanza.

Su obra obtuvo varios premios, entre ellos, el Premio del Instituto Nacional de Cinematografía. Algunos de sus libros para chicos son *La cola mágica*, *El caballo que tenía un sueño*, *El caballo que no sabía relinchar*, *La bolita azul*, *Gran Nariz* y *el Rey de los 600 nombres*, *A nadar con María Inés* y las novelas policiales *Los dos Giménez*, *El investigador Giménez* y *Giménez* y *el Drácula fingido*.

2. Síntesis del libro

Este libro reúne cuatro obras representativas de diferentes momentos de la vasta producción de Griselda Gambaro. En primer lugar, un texto al que bien puede considerarse un clásico del teatro argentino: *La malasangre*, estrenada en 1982. Ambientada durante el rosismo, la obra también alude de manera indirecta a los años de plomo en la Argentina. En segundo término, encontramos *El nombre* (1974), un monólogo que formó parte del ciclo Teatro por la Identidad, donde se da cuenta del proceso de despersonalización que sufre una empleada doméstica por parte de sus eventuales patronas. En tercer lugar se ubica *Decir sí* (1974), uno de los textos emblemáticos del ciclo Teatro

Abierto. Y, por último, *En la columna* (1994), integrado por tres piezas breves: "Segundas opiniones", "Camino indirectos" y "Razones de espacio".

Como en gran parte de la producción de Griselda Gambaro, en estas obras el tema del poder ocupar un lugar central. A partir de escenas cotidianas, mínimas en algunos casos, como la visita al peluquero en *Decir sí*, la autora se propone mostrar el proceso de sometimiento que lleva a las víctimas del poderoso de turno a un despojamiento creciente, ya sea físico o de su identidad, al punto de eliminarlos simbólicamente (la locura, como veremos en *El nombre*) o de manera literal (la muerte, tal el caso de *La malasangre*). La acción puede desarrollarse tanto en el siglo XIX o en pleno siglo XXI, pero lo que interesa es desnudar, apelando muchas veces al grotesco o al sarcasmo, los sistemas de dominación en toda su crueldad.

En cuanto al lenguaje, los silencios, el uso de verbos y pronombres, la contradicción entre lo dicho y lo actuado, o entre lo dicho y lo omitido, son solo algunos de los recursos que impregnan de múltiples sentidos estos textos. A esto se suma el minucioso trabajo sobre el lenguaje no verbal, donde cada didascalia tiene su función y sentido. De allí que tanto lectores como espectadores sean concebidos por la autora como parte activa en la interpretación y construcción de la obra, porque el teatro es, además, una producción colectiva y de trascendencia social.

Por lo dicho, la presente antología es una excelente oportunidad para introducir a los estudiantes en la obra de una de las dramaturgas más importantes en lengua española de estos tiempos.

3. Contenidos

■ Conceptuales

- ✓ Género dramático: texto y representación.

✓ El esquema actancial: funciones.

✓ Temas y estilo en la obra de Griselda Gambaro.

■ Procedimentales

✓ Caracterización de los rasgos distintivos del texto y de la representación, y de su relación.

✓ Aplicación de la teoría literaria al análisis de textos (regla de las tres unidades, esquema actancial, tipos de escenas).

✓ Análisis del lenguaje, rasgos de estilo y temas recurrentes en la obra de Griselda Gambaro.

■ Actitudinales

✓ Apreciación de la obra de una autora como producto de una multiplicidad de factores (biográficos, históricos, estéticos, ideológicos, etcétera).

✓ Valoración de la literatura como hecho estético y del texto literario como producto de una subjetividad y de una determinada época.

✓ Reconocimiento del lugar de Griselda Gambaro y su obra en el canon de la dramaturgia latinoamericana.

4. Propuestas de actividades

Antes de la lectura

■ Conocimientos previos

● Revisar con los alumnos las características sobresalientes del género dramático (subgéneros, tipos de personaje, diferencias entre texto y representación) y ejemplificar a partir de la propia experiencia de lectura.

● Investigar las corrientes que han influido en la producción de esta escritora (el existencialismo, el teatro de la crueldad, el teatro del absurdo, el expresionismo) y los autores que ella reconoce como sus primeros referentes (Shakespeare, Lope de Vega, Chejov, Pirandello, O'Neill, Armando Discépolo, Arlt, etc).

■ Trabajos con los paratextos

● Leer el prólogo. ¿Cómo caracteriza Gambaro su relación con el teatro y su condición de dramaturga? ¿Cuál es su método de trabajo?

● Relevar las semejanzas y diferencias que plantea la autora entre el teatro y la narrativa.

Comprensión de la lectura

● Describir en detalle a los personajes de *La mala sangre*. Aplicar el esquema actancial para determinar quiénes poseen un ayudante y quiénes están solos, quiénes comparten el mismo "objeto", y quiénes se oponen entre sí. Luego, explicar los conflictos de la obra. ¿Por qué su desenlace es trágico? Formular conclusiones.

● Analizar la evolución psicológica de la protagonista de *El nombre*. ¿Cuáles son los momentos más significativos de dicho deterioro? ¿Qué indicios adelantan su verdadero estado y cómo relacionan este dato con el final de la obra? ¿Qué omisiones realiza en su monólogo el personaje? ¿Es correcto afirmar que ha sufrido un proceso de despersonalización? Justificar con citas textuales.

● Enumerar en *Decir sí* los elementos que van dando indicios de cómo se altera la cotidianeidad en la escena. Comparar los personajes y señalar diferencias entre ambos (el que habla/el que calla). ¿Hasta qué punto se han invertido los roles? ¿Cuáles de estos mecanismos de defensa reconocen en la obra: negación o autoengaño, identificación, proyección? Justificar las respuestas con citas textuales. ¿Qué reflexión les merece el desenlace? Argumentar las opiniones.

● Comparar las tres obras que integran *En la columna*. Señalar constantes (estilo, temática, personajes, escenografía, etc) y variaciones.

● Distribuir las obras para analizar en equipos el lenguaje no verbal (gestos, silencios, signos, posturas corporales, vestuario, luces, escenografía) y concluir qué función cumple en relación al texto.

● Determinar cuáles de las siguientes características aparecen en las obras leídas. Justificar los enunciados correctos con pasajes o citas textuales.

- Contenido político.
- Función didáctica (el texto busca dejar un mensaje o moraleja).
- Imposibilidad de los personajes para revertir su situación de opresión.
- Desarrollo lineal de los conflictos.
- Concepción optimista sobre el individuo y la sociedad.
- Rol activo del lector/espectador en la interpretación de las obras.
- Fuerte relación entre el ejercicio del poder y el uso de la palabra.

Después de la lectura

- Una vez finalizado el libro, confrontar las notas que hayan tomado durante la lectura con el estudio de la obra. ¿Qué elementos nuevos les aporta este paratexto? Luego, entre todos, definir los rasgos sobresalientes de la obra de Gambaro, que podrían orientar la interpretación de futuras lecturas.
- Estudiar el contexto de producción de las obras que integran esta antología (momento histórico, político, cultural). Luego, analizar en qué medida esa realidad se puede identificar en los textos leídos.
- Ver la entrega del ciclo *¿Por qué es un clásico?* dedicada a *La malasangre*, en el sitio web de Canal Encuentro (disponible en: <http://bit.ly/1LeKiJm>), y comentar la perspectiva que los entrevistados ofrecen sobre esta obra.
- Revisar la cartelera de espectáculos y ver si hay en escena obras de Griselda Gambaro. En caso afirmativo, organizar una ida al teatro para presenciar la representación. En clase, analizar los puntos de contacto entre esta puesta y las obras de la antología para determinar constantes y variaciones en la producción de esta autora.

5. Taller de escritura

- Elegir alguna de las siguientes propuestas para desarrollar un texto argumentativo. No olviden justificar los dichos con citas textuales y referencias precisas a las obras leídas.
- ¿Hasta qué punto considera usted que las creaciones de esta autora son realistas?

- Las obras de Gambaro, ¿son un reflejo de la sociedad argentina de un determinado momento o es posible afirmar que sus temáticas resultan universales?
- ¿De qué modo se retrata la incomunicación en la obra de Griselda Gambaro?
- ¿En qué medida la autora confirma en sus textos que "las apariencias engañan"?

- Crear una escena a partir de una pareja de personajes cuya relación esté dada en términos de poder (opresor/victimario - oprimido/víctima). Definir cuál es el ámbito de la acción, describir a los personajes en sus rasgos esenciales y plantear el conflicto. ¿Cómo evolucionará la situación? ¿Qué desenlace tendrá la escena? ¿Predominará el sometimiento o la rebelión? Redactar los diálogos y las didascalías.

6. Articulaciones interdisciplinarias

Temas transversales

■ Educación para la democracia

- Buscar el discurso de apertura de Griselda Gambaro a la Feria Internacional del Libro de Frankfurt de 2010. Analizar el texto e inferir los valores políticos que sostiene la autora en su exposición.

Conexiones curriculares

■ Con Ciencias Sociales

- Identificar en *La malasangre* los elementos que dan cuenta del contexto histórico en el cual está ambientada la acción y el período al que alude, en tanto alegoría.

■ Con Literatura

- Proponer la lectura de *Antígona* de Sófocles y compararla con *Decir sí* para analizar la actitud de los personajes frente al poder y sus consecuencias en cada caso. ¿Cuál consideran que será el personaje más cercano a las simpatías de Gambaro y por qué? Por último, proponer la lectura de *Antígona furiosa* donde la autora encaró un trabajo intertextual que promueve nuevas interpretaciones de la tragedia griega.

● Teniendo en cuenta que la literatura argentina tiene su origen en *El Matadero*, un texto que recrea los conflictos entre unitarios y federales, proponer su lectura para trabajar los nexos con *La malasangre*. También pueden leer *Martín Fierro*, otro clásico de

nuestras letras, para analizar las relaciones entre literatura y política. Ambas obras pertenecen, al igual que este volumen, a la Serie Roja.

Redacción de actividades: María Cristina Pruzzo